



Βρυξέλλες, 15 Σεπτεμβρίου 2025
(OR. en)

12597/25

Διοργανικός φάκελος:
2025/0269(NLE)

ECOFIN 1140
UEM 427
FIN 1044
ECB
EIB

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων (2ο Τμήμα) / Συμβούλιο
Θέμα:	Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου στο πλαίσιο του μηχανισμού ανάκαμψης και ανθεκτικότητας - Πορτογαλία – Έκδοση

1. Με την εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021, ως έχει στα έγγραφα 10149/21 + ADD 1 REV 1, εγκρίθηκε η θετική αξιολόγηση του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας (στο εξής: ΣΑΑ) της Πορτογαλίας σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241.
2. Η εν λόγω εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου τροποποιήθηκε στη συνέχεια, στις 17 Οκτωβρίου 2023, δυνάμει του άρθρου 21γ του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, ως έχει στα έγγραφα 13351/23 + ADD 1 REV 1, στις 8 Οκτωβρίου 2024, δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, ως έχει στα έγγραφα 13497/24 + ADD 1, και στις 13 Μαΐου 2025, δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, ως έχει στα έγγραφα 8055/25 + ADD 1.
3. Στις 18 Ιουλίου 2025 η Πορτογαλία υπέβαλε αιτιολογημένο αίτημα στην Επιτροπή για την υποβολή πρότασης τροποποίησης της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241 με το αιτιολογικό ότι η επίτευξη του ΣΑΑ εν μέρει δεν είναι πλέον εφικτή λόγω αντικειμενικών περιστάσεων. Σε αυτή τη βάση, η Πορτογαλία υπέβαλε τροποποιημένο ΣΑΑ.
4. Η Επιτροπή αξιολόγησε το τροποποιημένο ΣΑΑ, με βάση τα κριτήρια αξιολόγησης που καθορίζονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241. Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι τροποποιήσεις που πρότεινε η Πορτογαλία δεν επηρεάζουν τη θετική

αξιολόγηση του ΣΑΑ όπως παρατίθεται στην εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021, όσον αφορά τη συνάφεια, την αποτελεσματικότητα, την αποδοτικότητα και τη συνοχή του ΣΑΑ με βάση τα κριτήρια αξιολόγησης που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241.

5. Στο πλαίσιο αυτό, βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο, στις 2 Σεπτεμβρίου 2025, πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ), της 15ης Ιουλίου 2021, για την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Πορτογαλίας, ως έχει στα έγγραφα ST 12467/25 και ST 12467/25 ADD 1.
6. Η Ομάδα «Σύμβουλοι για δημοσιονομικά θέματα» εξέτασε την πρόταση στις 12 Σεπτεμβρίου 2025 και κατέληξε σε συμφωνία επί του κειμένου, με την επιφύλαξη της αναθεώρησής του από τους γλωσσομαθείς νομικούς.
7. Το κείμενο της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς, περιέχεται στα έγγραφα ST 12491/25 και ST 12491/25 ADD 1.
8. Βάσει των ανωτέρω καλείται η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων:
 - να επιβεβαιώσει τη συμφωνία της επί των κειμένων των κάτωθι πράξεων, όπως διατυπώθηκαν οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς:
 - α) της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης, της 13ης Ιουλίου 2021, για την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Πορτογαλίας, ως έχει στο έγγραφο 12491/25, και
 - β) του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης, της 13ης Ιουλίου 2021, για την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Πορτογαλίας, ως έχει στο έγγραφο ST 12491/25 ADD 1, και
 - να εισηγηθεί στο Συμβούλιο να εκδώσει την ως άνω απόφαση, μαζί με το παράρτημά της, ως «σημείο Α» της ημερήσιας διάταξης προσεχούς συνόδου του.